



# Stanis Devario Fotso

Cameroon

## About the artist

L'inspiration de ce griot, en connection avec l'histoire, est un essai d'exhumation et de recréation des mélodies ancestrales, de celles de l'univers et partant, de leur insertion dans un rapport de coexistentialité harmonique avec les cultures du monde, les oeuvres contemporaines et la destinée de l'humanité. Pour ceux qui consomment ses oeuvres vous y trouverez son histoire, sa vie et sa pensée qui nourriront les vôtres: "Intuitio"

**Artist page :** <http://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-ramss.htm>

## About the piece



**Title:** CYEPO KA KU'NYE NE KUN-O  
**Composer:** Fotso, Stanis Devario  
**Arranger:** Fotso, Stanis Devario  
**Copyright:** Copyright © Stanis Devario Fotso  
**Publisher:** Fotso, Stanis Devario  
**Style:** Celebratory

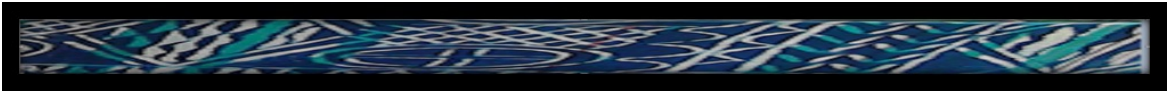
Stanis Devario Fotso on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- share your interpretation
- comment
- contact the artist



# CYÉPO KA KU'NYE NE KUN-O KWA NYNYO



Hymne du sacré coeur de Jésus

MUSIQUE NEGRO-africaine  
des peuples de la forêt bantu  
OUEST-CAMEROUN  
Ghomàla'a



***"Intuitio"***

*A/C:.....*  
*Arr. trans. harm. Stanis Devario FOTSO*  
*Bandjoun Ouest-Cameroun juin 2014*

**REFRAIN**

♩ = 155

Soprano  
 Cyepo ka ku' nye      nàkuno kwa ny nyo      nàkun m'fue pà m tua bàn

Alto  
 Ka ku' nyem' Cye po      nàkuno kwa ny nyo      nàkun m'fue pà m tua bàn

Ténor  
 8      Cyepo      ka ku' nye      ka ku' nye      ka ku'

Bass  
 Cyepo ka ku' nye      ka ku' nye      Cye po a

7

S.  
 dāndan po' kun wok te kia' som mo      tse kun nyeotum tùm tsà mCye po

A.  
 dāndan po' kun wok te kia' som mo      tse kun nyeotum tùm tsà mCye po

T.  
 8      nye      o Si a      nà kun o kwa' ny nyo mCye po a

B.  
 dāndan po' kun wok o Si a      gho tse kun nyeotum tùm tsà mCye po

14

S.  
 [Musical notation]

A.  
 [Musical notation]

T.  
 8      [Musical notation]


B.  
 [Musical notation]


## COUPLETS

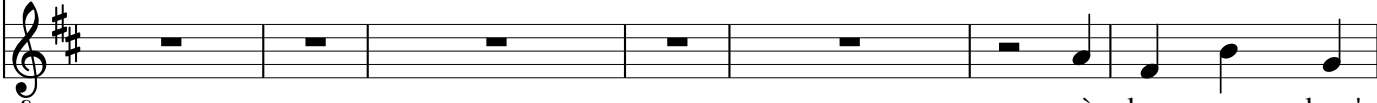
(Couplet1 soprano et alto et puis tenor)


Sol.    
 1.Cyepo O nké a gue myekun - o ntu me djye kunnye ny nyo


S.    
 1.Cyepo O nké a gue myekun - o ntu me djye kunnye ny nyo


23  
 Sol.    
 bem lé tú gak nà tùm tsà tsia be bua te pua te tse kun nyeotum

S.    
 bem lé tú gak nà tùm tsà tsia be bua te pua te tse kun nyeotum

T.    
 8 nà kun o kwa'

30  
 Sol.    
 tùm tsà mCye po

S.    
 tùm tsà mCye po

T.    
 8 ny nyo mCye po a

34  
 Sol.    
 2.Cyepo ka ku' nye nàmà kunnye

T.    
 8 nàmà kunnye

37  
 Sol.    
 gwyàye o nàkun - a o kun-a kun tà so kù a tse kun nyeotum tùm tsà

T.    
 8 gwyàye o nàkun - a nà kun o kwa' ny nyo

44 Sol. mCyepo

T. 8 mCyepo a

47 Sol. 3.Se so mCyepo bema lé yù tà djo

50 Sol. demca' a lãmtak nye nye nã kùe tum tsà nãghom tã wùe pe nã wi tà wùe

56 Sol. pe tse kun nyeotum tùm tsà mCyepo

T. 8 nã kun o kwa' ny nyo mCyepo a

62 Sol. 4.Gã té ghu

63 Sol. té m'Cye pò nã kun - o Gà té ghu té m'Cye pò nã kun m fùe pà

T. 8 nã kun - o nã kun m fùe pà

70 Sol. da'gue tum tsà kò kò tse kun nyeotum tùm tsà mCyepo

T. 8 nã kun o kwa' ny nyo mCyepo a

77 Sol. 5.Cyepo Kris to dun Mu Si yà mu' o benkun nye be vòk si c'a o te nekun

84 Sol. mo dé tin - é pe ts'hekun nyeotum tùm tsà mCyepo

T. 8 na kun o kwa' ny nyo mCyepo a

**CODA**

Voix

O kun-a O kun-a gâ ha nka'te-a bù lé

Soprano

kunnye ny nyo te fè jum gâ ha nka'te-a bù lé

Alto

kunnye ny nyo te fè jum hé é

Ténor

kunnye ny nyo te fè jum hé - é é é

Bass

kunnye ny nyo kun'a te fè jum hé - é é - é é

7

S.

é é é nà gun m' cua wè

A.

é é é nà gun m' cua wè

T.

é é nà gun m' cua wè

B.

é nà gun m' cua wè

## **TEXTE ET TRADUCTION**

*Cyepo ka ku'nye ne kun-o kwa nynyoy, ne kun-mfe pe mtùà bàn dândàn pa'o kun wok te kiak som mo*

*The kunnye-o tchum tum tsà mCyepo*

*Cyepo=Seigneur ka ku'nye= je ne suis pas capable, à mesure (digne)*

*kwa nynyoy= en vérité ne kun-o= de t'aimer*

*ne kun mfe pe mtùà bàn= d'aimer mes frères dans leur beauté*

*dândàn pa'o kun wok= comme tu nous aimes*

*te kiak som mo= sans discriminer personne/sans discrimination*

*the kunnye-o tchum tum tsà mCyepo= sème ton amour dans mon cœur Seigneur*

*1. Seigneur, tu m'appelles à t'aimer, trace pour moi le chemin de l'amour véritable,  
soutient mon cœur si fragile sème ton amour dans mon cœur Seigneur.*

*2. Seigneur, je ne suis pas digne du grand amour que tu manifestes envers moi ;  
tu m'aimes si bien que j'en ai honte, sème ton amour dans mon cœur Seigneur.*

*3. Daigne regarder Seigneur ; les désordres du monde ont assombri mon cœur ;  
il n'y a ni moyen de parler ni moyen de rire, sème ton amour dans mon cœur Seigneur.*

*4. J'ai fourni tant d'efforts pour t'aimer, j'ai fourni tant d'efforts pour aimer mes semblables ;  
mais toujours mon cœur a refusé, sème ton amour dans mon cœur Seigneur.*

*5. Christ Seigneur, Fils unique de Dieu, tu es Amour et sauveur du monde ;  
tu ne mesures pas l'amour que tu as pour l'homme, sème ton amour dans mon cœur Seigneur.*

*CODA : tu m'aimes d'un amour vrai, tu m'aimes d'un amour immuable, à toi je m'abandonne pour toujours.*

### **MOTS ET PRONONCIATION**

*Cye= tchie; Ca= tcha; Cu=tchou; Com=tchom; gù=gou; ge= gue; ce=tche; kun=koun; the= tsse*